

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2013/03127]

Notification d'un transfert de risques souscrits en libre prestation de services en Belgique entre des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen

Le Comité de Direction de la Banque Nationale de Belgique, en sa séance du 19 février 2013, n'a pas émis d'objection au transfert des contrats d'assurance non-vie (Maritime-Transport) couvrant des risques belges de l'entreprise d'assurances de droit français Gan Eurocourtage SA à l'entreprise d'assurances de droit français Helvetia SA avec effet au 24 novembre 2012.

Ce transfert a été autorisé en France par décision de l'Autorité de Contrôle prudentiel le 14 novembre 2012.

La cession est opposable aux preneurs, aux assurés et à tous les tiers intéressés (article 76 et suivants de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances) dès publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 18 avril 2013.

Le Gouverneur,
L. COENE

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2013/03127]

Mededeling van een overdracht van risico's onderschreven in vrije dienstverrichting in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte

Het Directiecomité van de Nationale Bank van België heeft, tijdens zijn zitting van 19 februari 2013, geen bezwaren geformuleerd met betrekking tot de overdracht van de niet-levensverzekeringcontracten (Maritime-Transport) die Belgische risico's dekken van de verzekeringsonderneming naar Frans recht Gan Eurocourtage SA naar de verzekeringsonderneming naar Frans recht Helvetia SA met ingang van 24 november 2012.

Deze overdracht werd in Frankrijk toegestaan door l'Autorité de Contrôle prudentiel op 14 november 2012.

Deze overdracht is tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 en volgende van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen) vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 18 april 2013.

De Gouverneur,
L. COENE